صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني: نافذة الاستجابة السريعة

نافذة استجابة سريعة لمشاركة المرأة في عمليات السلام  
وتنفيذ اتفاقيات السلام

**نموذج العرض: المنح قصيرة الأجل**

**(الطول: 7-10 صفحات باستثناء الملحقات)**

# صفحة غلاف وثيقة المشروع

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| اسم المنظمة الرئيسية |  | البلد والمنطقة |
|  |  |  |
| معلومات الاتصال بالمنظمة الرئيسية |  | الشريك (الشركاء) المنفذ (المنفذون)[[1]](#footnote-2)***(إذا كان ذلك مناسبًا)*** |
| **المدينة / الموقع:**  **اسم جهة اتصال المشروع:**  **المنصب:**  **البريد الإلكتروني:**  **رقم الهاتف:**  **الموقع الإلكتروني (إن وجد):** |  |  |
| نوع المنظمة ***(منظمة رئيسية)*** |  | **الميزانية المطلوبة** *(دولار أمريكي)* |
| *اختر كل ما ينطبق*  ***(انقر داخل مربع الاختيار للتحديد)***  **حقوق المرأة**  **حقوق الشباب**  **أخرى *(يرجى التحديد من الخيارات أدناه)***  **قيادة المرأة**  **قيادة الشباب**  ***يرجى التحديد:*** |  | إجمالي تكلفة المشروع:مساهمة صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني[[2]](#footnote-3):المساهمات الأخرى: |
|  | المدة المقترحة للمشروع |
|  | **تاريخ بدء المشروع المقترح:**  **تاريخ انتهاء المشروع المقترح:[[3]](#footnote-4)**  **المدة الإجمالية (بالشهور):** |
| **العملية المستهدفة*****(حدد خيار واحد (1) أدناه)*** |
| المسار الأول لعملية السلام  المسار الثاني لعملية السلام  تنفيذ اتفاقية السلام |

|  |
| --- |
| اسم منظمة المجتمع المدني:  اسم ممثل منظمة المجتمع المدني  المنصب:  التوقيع:  التاريخ والختم: |

# كيف سمعت عن نافذة الاستجابة السريعة بصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني؟

|  |  |
| --- | --- |
| حدد كل ما ينطبق ***(انقر داخل مربع الاختيار للتحديد)*** | |
| الموقع الإلكتروني لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني  وسائل التواصل الاجتماعي  دائرة الشؤون السياسية وشؤون حفظ السلام  شبكة وسيطات النساء  المكتب القطري للأمم المتحدة ***يرجى التحديد:***  منظمة أخرى ***يرجى التحديد:***  أخرى ***(يرجى التحديد من الخيارات أدناه)*** | **شركاء المنظمات غير الحكومية الدولية في نافذة الاستجابة السريعة *يُرجى التحديد:***  Conciliation Resources  Cordaid  Netherlands Institute for Multiparty Democracy (NIMD)  Women’s International League for Peace and Freedom  (WILPF International) |
| إذا حددت "أخرى"، يرجى تضمين شرح موجز***(كلمة أو جملة)*** | |
|  | |

# ملخص العرض

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| اسم المشروع ***الاسم الذي حددته لمشروعك*** |  | |
| **الموقع (المحافظة / الولاية / المناطق)**  *إذا كان ذلك ممكنًا، يرجى أيضًا تحديد المنطقة / البلدية التي سيتم تنفيذ التدخل فيها* |  | |
| رؤية / رسالة المنظمة |  | |
| اسم عملية / اتفاقية السلام***اسم العملية / الاتفاقية الرسمية التي يستهدفها مشروعك*** |  | |
| مسار[[4]](#footnote-5) ونوع عملية / اتفاقية السلام ***على سبيل المثال، المسار 1، عملية وقف إطلاق النار*** |  | |
| مستوى عملية / اتفاقية السلام ***حدد خيارًا واحدًا (1)*** | دون وطنية  وطنية  دولية | |
| **المستفيدون المستهدفون** *حدد الفئات المستفيدة المستهدفة والمدى التقديري.*  *يرجى أيضًا ذكر عدد منظمات المجتمع المدني المحلية / النسائية المشاركة في تنفيذ المشروع.* | | |
| **المستفيدون المستهدفون والعدد المقدر للمستفيدين المباشرين** | | **عدد منظمات المجتمع المدني المحلية / النسائية** |
|  | |  |
| **ملخص العرض والهدف (الأهداف) والاستراتيجية** *(فقرتان كحد أقصى)* | | |
|  | | |

# تحليل السياق والموقف *(فقرتان كحد أقصى)*

| *قدم تحليلاً موجزًا للسياق، يشمل توضيح للحواجز (العوائق) أمام مشاركة المرأة كما هو موضح في ملخص العرض أعلاه. يجب أن يصف التحليل أيضًا وضع منظمات المجتمع المدني المحلية التي تعمل على مشاركة المرأة في عمليات السلام والأمن والعمليات الإنسانية، وكذلك وضع النساء والفتيات في السياق الخاص بك.* |
| --- |
|  |

# الأساس المنطقي لدعم نافذة الاستجابة السريعة لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني *(صفحة واحدة كحد أقصى)*

| 1. *اذكر المشكلة (المشكلات) الأساسية التي يهدف المشروع إلى معالجتها فيما يتعلق بالمشاركة الهادفة للمرأة في عملية سلام رسمية (المسار 1 أو المسار 2) أو تنفيذ اتفاقية سلام، بما في ذلك ما يلي:*    1. ***التوقيت المناسب:*** *الحاجة إلى دعم استراتيجي سريع أو عاجل. حدد ما إذا كان مشروع المنظمة يتم تنفيذه قبل أو أثناء أو بعد عملية السلام*    2. ***الملاءمة:*** *الفجوة المحددة المتعلقة بالمشاركة الهادفة للمرأة التي يستهدفها المشروع* 2. *وصف سبب كون المنظمة في وضع أفضل لمعالجة المشكلة، بما في ذلك خبرة المنظمة فيما يتعلق بمشاركة المرأة في تنفيذ عمليات السلام / اتفاقية السلام* 3. *(إذا كان ذلك مناسبًا) قم بتضمين نظرة عامة على المبادرات الأخرى على المستوى الوطني و / أو في المنطقة الجغرافية للمشروع التي سيكملها مشروعك ويضيف لها قيمة.* 4. *(إذا كان ذلك مناسبًا) قدِّم تفاصيل حول الدعم المالي الآخر المتعلق بهذا الطلب.* |
| --- |
|  |

# وصف النتائج المتوقعة *(صفحة واحدة كحد أقصى)*

| *يرجى وصف النتائج المتوقعة (المحصلات) التي يهدف المشروع إلى تحقيقها بشكل مفصل بناءً على المشكلات المحددة، ومن يستهدفونها، وكيف سيتم تحقيقها (استراتيجيات التنفيذ). يجب أن تساهم النتائج المتوقعة في تحقيق التأثير الكلي على النحو المذكور في الدعوة لتقديم العروض.*  *يمكن أن يكون للمشاريع نتيجة واحدة أو نتائج متعددة، ولكن يجب وصف كل منها. يرجى تقديم وصف موجز لكل نتيجة.*  *استخدم الملحق أ: إطار النتائج*[[5]](#footnote-6) *المعني بتحديد المؤشرات والمخرجات والأنشطة.* |
| --- |
|  |

# نهج تشاركي وشامل *(فقرتان كحد أقصى)*

| *قدم مزيدًا من التفاصيل حول كيفية اتباع هذا المشروع لنهج تشاركي وشامل، بما في ذلك كيفية تضمين منظمتك (منظماتك) و / أو تقديمها تعليقات على المطالب الرئيسية لمجموعات متنوعة من النساء وأصحاب المصلحة الآخرين.* |
| --- |
|  |

# الشراكات الرسمية مع الشركاء المنفذين *(اختياري)*

| *صف أدوار الشركاء المنفذين (أولئك المدرجين في صفحة الغلاف) والذين لهم دور مباشر في التنفيذ والذين سيتلقون التمويل. قدم شرحًا موجزًا عنهم وعما هو الدور الذي سيلعبونه في المشروع. أضف صفوفًا، كما هو مطلوب.*  *إذا لم تكن ثمة شراكات رسمية، يمكنك وصف الأنواع الأخرى من التنسيق / التعاون الذي ستتمتع به مع الحكومة المحلية / الوطنية أو شبكات أخرى في القسم التالي.* | |
| --- | --- |
| اسم الشريك المنفذ ونوع المنظمة[[6]](#footnote-7) | الأدوار والمسؤوليات في المشروع |
|  |  |
|  |  |

# التعاون والتنسيق *(اختياري؛ ½ صفحة بحد أقصى)*

| *صِف أي منظمات أو هيئات حكومية أو شبكات / جمعيات أخرى سينسقها المشروع أو يتعاون معها. هؤلاء ليسوا شركاء منفذين رسميين.*  *كيف سيخلق هذا التعاون ملكية وطنية / إقليمية / محلية؟*  *كيف شاركوا في تصميم المشروع أو في الأنشطة الداعمة؟* |
| --- |
|  |

# حماية النساء بناة السلام والمدافعات عن حقوق الإنسان

| *تواجه النساء اللواتي يسعين إلى المشاركة في عمليات السلام وتنفيذ اتفاقيات السلام هجمات مستهدفة لمشاركتهن في ذلك. صف كيف ستحدد مؤسستك وتقلل من آثار المخاطر الأمنية التي تواجهها النساء المشاركات في المبادرات. قم بتضمين أي خبرة سابقة ذات صلة.* |
| --- |
|  |

# المخاطر وتدابير التخفيف الأخرى

| *باستخدام الجدول أدناه، حدد مستوى المخاطر وسلط الضوء على التدابير التي ستتخذها للتخفيف من المخاطر المحددة. حدد المخاطر الإضافية التي قد تؤثر على تحقيق النتائج وتنفيذ الأنشطة المخطط لها. يجب أن تتضمن المخاطر مخاطر برامجية وتشغيلية وسياقية. حدد التدابير التي ستتخذها لكل خطر. أضف صفوفًا، كما هو مطلوب.* | | |
| --- | --- | --- |
| **المخاطرة** | **مستوى المخاطر**  *(مرتفع جدًا أو مرتفع أو متوسط أو منخفض)* | **استراتيجية التخفيف** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

# ترتيبات المتابعة والتقييم والإدارة

| *صف كيف ستتابع تدخلك وتقيم النتائج، بما في ذلك التكرار، ومن سيقوم بالمتابعة وما هي الأساليب أو المنهجيات التي ستستخدمها. يجب أن يتضمن الوصف مناهج لضمان عدم الإضرار، والتعديلات التي ستجريها لتنفيذ المتابعة (أو التقييم) أثناء الأزمة لضمان تقليل المخاطر بالنسبة للموظفين والمستفيدين. يجب أن يتوافق الوصف مع ما هو مقترح في الملحق أ: إطار النتائج* |
| --- |
|  |

# الملحق أ إطار النتائج

* حدد **على الأقل مؤشرين من مؤشرات مستوى التأثير الثلاثة** الموضحة أدناه. يجب استخدام بيان التأثير ومؤشرات مستوى التأثير المختارة للعرض. سيتم توفير التوجيه بشأن جمع هذه المؤشرات.
* قم بتصميم بيان نتيجة. مطلوب فقط بيان نتيجة واحد (1). يمكن إضافة نتائج إضافية، حسب الضرورة.
* تحت كل بيان نتيجة، قم بتضمين المخرجات التي سيتم تحقيقها والتي ستسهم في النتيجة ذات الصلة. أضف النواتج ذات الصلة كما هو مطلوب.
* وضع مؤشرات مناسبة لقياس النتيجة والمخرجات. يرجى مراعاة مبدأ الأهداف الذكية في حالة تطوير المؤشرات[[7]](#footnote-8)
* يجب استخدام مؤشرات الوصول (المباشرة وغير المباشرة) على مستوى النتائج. يمكن إضافة مؤشرات إضافية بناءً على التغيير الذي يهدف المشروع إلى تحقيقه.
* قم بتضمين وسيلة للتحقق مع كل مؤشر (ما هي المنهجية التي ستستخدمها لجمع المعلومات) ومصدر المعلومات (من أين أو ممن ستحصل على المعلومات). فكر في منهجيات بديلة لتقليل المخاطر.
* اذكر الأنشطة التي سيتم إجراؤها بالنسبة لكل ناتج. لا تقم بتضمين المهام أو الأنشطة الفرعية.
* تأكد من تضمين مبالغ الميزانية لكل ناتج. يجب أن تكون مساوية للمبلغ الإجمالي في الإجمالي الفرعي للملحق ب: الميزانية.
* يرجى قراءة ورقة المعلومات الخاصة بصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني للحصول على إرشادات بشأن الملحق أ: إطار النتائج:

[*https://wphfund.org/wp-content/uploads/2021/06/Indicator-Tip-Sheet-RRW-Short-Term-Grants-ARABIC.pdf*](https://wphfund.org/wp-content/uploads/2021/06/Indicator-Tip-Sheet-RRW-Short-Term-Grants-ARABIC.pdf)

| **النتائج المتوقعة** | **المؤشرات** | **وسائل التحقق / مصادر المعلومات** | **الأنشطة** | **الميزانية (دولار أمريكي)** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **التأثير:[[8]](#footnote-9)** زيادة تمثيل المرأة وقيادتها في عمليات السلام الرسمية و / أو تنفيذ اتفاقيات السلام | *اختر 2 من 3 مؤشرات على الأقل*   * عدد النساء اللواتي يشاركن في عمليات السلام أو المفاوضات الرسمية (*حسب الدور [وسيط / مستشار / صاحب مصلحة]*) * وجود عناصر / أحكام تتناول النوع الاجتماعي في اتفاقيات السلام و / أو الحوارات و / أو عمليات صنع القرار * أنواع الاستراتيجيات المستخدمة / المنفذة للمشاركة في / المساهمة في عملية السلام و / أو تنفيذ اتفاقيات السلام | مراجعة الوثيقة أو إجراء المقابلات |  |  |
| **النتيجة 1.1:**  *قم بتصميم بيان النتيجة الخاص بك* | *قم بتضمين كلا مؤشري الوصول على مستوى النتائج:*  مؤشر 1. عدد الأشخاص المستفيدين مباشرة من التدخل (حسب الجنس أو الفئة العمرية أو متغيرات أخرى[[9]](#footnote-10))  مؤشر 2. عدد الأشخاص المستفيدين بشكل غير مباشر من التدخل  **ثم** قم بوضع مؤشر أو مؤشرين إضافيين لكل نتيجة توضح التغيير في مشروعك. |  |  |  |
| **المخرج 1.1** *(أضف المخرج ذات الصلة كما هو مطلوب)* | *(مؤشران كحد أقصى)*  خط الأساس: الهدف: | حدد وسيلة التحقق والمصدر لكل مؤشر | ضع قائمة لأنشطتك المتعلقة بكل مخرج | دولار |
| **المخرج 2.1** *(أضف المخرج ذات الصلة كما هو مطلوب)* | *(مؤشران كحد أقصى)*  خط الأساس: الهدف: |  |  | دولار |
| **إلخ.** |  |  |  |  |

# الملحق ب الميزانية التقديرية

|  |  |
| --- | --- |
| **فئات مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية** *(لمزيد من المعلومات، انظر المربع 1 أدناه)* | **المبلغ (دولار أمريكي)** |
| **1.** تكاليف فريق العمل والموظفين الآخرين |  |
| **2.** المستلزمات والسلع والمواد |  |
| **3.** المعدات والمركبات والأثاث، بما في ذلك الاستهلاك |  |
| **4.** الخدمات التعاقدية |  |
| **5.** السفر |  |
| **6.** التحويلات والمنح للنظراء |  |
| **7.** مصاريف التشغيل العامة والتكاليف المباشرة الأخرى |  |
| **الإجمالي الفرعي** |  |
| **8.** تكاليف الدعم غير المباشر\* |  |
| **الإجمالي** |  |

|  |
| --- |
| **المربع 1: فئات مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية**  **1. تكاليف فريق العمل والموظفين الآخرين:** تشمل جميع تكاليف فريق العمل والموظفين المؤقتين ذات الصلة بما في ذلك الراتب الأساسي وتسوية مقر العمل وجميع مستحقات الموظفين.  **2. المستلزمات والسلع والمواد:** تشمل جميع التكاليف المباشرة وغير المباشرة (مثل الشحن والنقل والتسليم والتوزيع) المرتبطة بشراء المستلزمات والسلع والمواد. يجب قيد اللوازم المكتبية على أنها "مصاريف تشغيلية عامة".  **3. المعدات والمركبات والأثاث:** تشمل تكاليف شراء معدات أو مركبات أو أثاث جديد (مثل أجهزة الكمبيوتر والبرامج والإنترنت والدراجات النارية والمكاتب والكراسي وما إلى ذلك)  **4. الخدمات التعاقدية:** الخدمات المتعاقد عليها من قبل منظمة تتبع عمليات الشراء العادية. يمكن أن يشمل ذلك العقود الممنوحة لمنظمات أو شركات أخرى للخدمات المقدمة.  **5. السفر:** تشمل تكاليف سفر الموظفين وغير الموظفين التي تدفعها المنظمة والمتعلقة مباشرة بالمشروع.  **6. التحويلات والمنح للنظراء:** تشمل التحويلات إلى النظراء الوطنيين وأي تحويلات أخرى تُمنح لشريك منفذ (مثل منظمة غير حكومية) والتي لا تشبه عقد الخدمات التجارية كما هو مذكور أعلاه (الخدمات التعاقدية).  **7. مصاريف التشغيل العامة والتكاليف المباشرة الأخرى:** تشمل جميع تكاليف التشغيل العامة لتشغيل المكاتب. تشمل الأمثلة تكاليف الاتصالات السلكية واللاسلكية والإيجارات ورسوم التمويل والتكاليف الأخرى التي لا يمكن ربطها بفئات المصروفات الأخرى. وتشمل كذلك أي منح (نقدية / قسائم / إلخ) يتم تحويلها إلى المستفيدين، عند الاقتضاء.  **8. تكاليف الدعم غير المباشر\*:** تكلفة عامة لا يمكن أن تكون مرتبطة بشكل مباشر بتنفيذ المشروع أو الأنشطة أو إنجاز النتائج. (مثل تكاليف الإدارة، والمرافق، والإيجار، وما إلى ذلك)  ألا يزيد المعدل عن 7% من مجموع الفئات من 1 إلى 7. لاحظ أنه يجب تحميل تكاليف تنفيذ المشروع المباشرة التي تكبدتها بونو / الشريك المنفذ على بند الميزانية ذي الصلة، وفقًا للوائح وقواعد وإجراءات بونو / الشريك المنفذ. |

1. الشركاء هم تلك المنظمات التي تشارك في تنفيذ الأنشطة وتتلقى المنح الفرعية. يرجى عدم تضمين الهيئات الحكومية أو المنظمات الأخرى التي تتعاون معها والتي ليس لديها أدوار أو مسؤوليات تنفيذية. [↑](#footnote-ref-2)
2. لا يمكن أن يتجاوز إجمالي المبلغ المطلوب من صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني 100000 دولار أمريكي. [↑](#footnote-ref-3)
3. 6 أشهر كحد أقصى من تاريخ البدء المقترح. يجب ألا يتجاوز أي تدخل 6 أشهر. بالنسبة للعروض التي تتجاوز ذلك الحد، يرجى الاطلاع على إجراءات الدعوة لتقديم العروض المتعلقة بالتمويل المنتظم من صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني. [↑](#footnote-ref-4)
4. تدعم نافذة الاستجابة السريعة المبادرات التي تهدف إلى العمليات الرسمية (المساران الأول والثاني):

   **المسار الأول**: مفاوضات رفيعة المستوى تشمل قيادة الدولة أو الحكومات، والتي غالبًا ما تكون بقيادة الأمم المتحدة أو المنظمات الإقليمية متعددة الأطراف.

   **المسار الثاني:** حوارات أو ورش عمل لحل المشكلات تضم شخصيات بارزة في المجتمع، يقودها في الغالب وسطاء أو (I) المنظمات غير الحكومية.

   تتخذ بعض عمليات السلام نهجًا متعدد المسارات مع الأنشطة التي يتم إجراؤها و / أو ربطها في مسارات متعددة أو بكافة المسارات. لمزيد من المعلومات، راجع [*أساسيات الوساطة*](https://peacemaker.un.org/sites/peacemaker.un.org/files/Basics%20of%20Mediation.pdf) ص 3. [↑](#footnote-ref-5)
5. يُرجى الرجوع إلى الملحق أ: إطار النتائج الخاص بمزيد من التوجيهات والتعاريف بشأن النتائج والمخرجات. [↑](#footnote-ref-6)
6. يرجى ملاحظة ما إذا كان الشركاء المنفذون شركاء محليين أو إقليميين أو وطنيين. إذا كان أي من الشركاء المنفذين عبارة عن **منظمات معنية بحقوق / قيادة الشباب**، يرجى الإشارة إلى ذلك أيضًا [↑](#footnote-ref-7)
7. مؤشرات الأهداف الذكية هي تلك التي تكون 1) محددة (مؤشرات جلية توضح ما يتم قياسه منها. على سبيل المثال، عدد المنظمات النسائية المدربة على التخطيط للاستجابة لحالات الطوارئ)، 2) قابلة للقياس (يمكن عدها ومراقبتها وتقييمها وما إلى ذلك) ؛ 3) يمكن تحقيقها (يمكن قياسها / تتبعها ضمن الإطار الزمني) ؛ 4) ذات صلة (ينبغي أن يقيس المؤشر النتيجة المتوقعة أو يتتبع المخرجات بشكل مباشر)؛ 5) لها جدول زمني (يمكن جمعها وقياسها ضمن الإطار الزمني للمشروع، و / أو لها فترة زمنية محددة مرتبطة به. [↑](#footnote-ref-8)
8. لا يمكن تغيير بيان التأثير. يشير التأثير إلى التغيير طويل الأجل المتوقع حدوثه بسبب النتائج التي يتم تحقيقها. [↑](#footnote-ref-9)
9. يمكن أن تشمل المتغيرات الأخرى (أو **التصنيف**) الإعاقة، والمشردين داخليًا أو اللاجئين، والأسر التي تعولها النساء، وما إلى ذلك، إذا لزم الأمر. [↑](#footnote-ref-10)